

### **Introduction to Interpreting**

INTR 1000-001

Fall 2025

### Course Section Information

Days: Wednesdays

**Time**: 8:30-9:50am

Campus: Taylorsville Redwood Campus

Classroom: AAB 221

### Course Description

This course provides an intro to the profession of interpreting with lecture, interviews, readings, and projects. Topics include history, terminology, responsibilities, skills/aptitudes, and employment options for interpreters.

Semester: All

# Textbooks, Readings, and Course Materials

Authors: Jance H. Humphrey, William F. Ross III, LeWana M. Clark, Joseph Featherstone

**Title:** So You Want to Be an Interpreter

**Edition:** 4th

**Publisher:** H&H Publishing Co. Inc.

For more information on textbook accessibility, contact Accessibility & Disability Services at <a href="mailto:ads@slcc.edu">ads@slcc.edu</a>.

## Course Student Learning Outcomes

- Identify the ethnic, cultural, economic, religious, social, and physical diversity of the American Deaf community along with the practical knowledge of its influence and impact on the profession of Interpreting.
- Discuss state and national interpreter certification, licensure, and legislation and the implications of these systems on the employment of interpreters.
- Discuss and apply techniques to ameliorate mental and physical stressors experienced by interpreters.
- Identify professional organizations of interpreters and discuss the benefits and purpose of membership.

## Assignment Schedule

Due Date	Assignment Name	Assignment Type	Points
	Introduce Yourself	Discussion	0
	Introduce Yourself	Discussion	0
	Practice Test	Quiz	0
	Roll Call Attendance	Assignment	100
9/9/25	ASL Experience Survey	Assignment	5
9/9/25	Ch. 1 / DCS / Syllabus - QUIZ	Quiz	20

Due Date	Assignment Name	Assignment Type	Points
9/9/25	Introduce Yourself	Discussion	25
9/16/25	<u>Ch. 2 &amp; 3 - QUIZ</u>	Quiz	20
9/28/25	<u>Ch. 13 - QUIZ</u>	Quiz	20
10/5/25	<u>Ch. 14 - QUIZ</u>	Quiz	20
10/14/25	<u>Utah Certification &amp;</u> <u>Review - QUIZ</u>	Quiz	20
10/19/25	<u>Utah, EIPA or both?</u>	Discussion	15
10/19/25	<u>Utah &amp; EIPA</u> <u>Certification - QUIZ</u>	Quiz	20
10/26/25	<u>Ch 11 + RID</u> <u>Certification - QUIZ</u>	Quiz	20
11/2/25	CPC, Ethics, & Review - QUIZ	Quiz	20
11/2/25	State and Federal Laws & Ch. 11 & 12 - QUIZ	Quiz	20
11/9/25	Why a Code of Professional Conduct?	Discussion	20
11/9/25	Ch. 4 - QUIZ	Quiz	20
11/20/25	Ch. 5 - QUIZ	Quiz	20
11/23/25	Ch. 6 - QUIZ	Quiz	20
11/23/25	<u>Hearing Privilege</u>	Discussion	50
12/3/25	<u>Ch. 7 - QUIZ</u>	Quiz	20
12/7/25	<u>Chapter 8 Quiz</u>	Quiz	20

Due Date	Assignment Name	Assignment Type	Points
12/7/25	Your Career as an Interpreter	Assignment	70
12/10/25	Comprehensive Final Exam	Quiz	200
12/14/25	<u>Ch. 10 Quiz</u>	Quiz	20
12/17/25	Looking Back on the Semester - Extra Credit	Assignment	0
12/17/25	Certified Interpreter Online Observation - Final Exam Paper	Assignment	150

## Coursework & Assignment Descriptions

This course has the following types of assignments:

#### **Quizzes**

You will have 1-2 quizzes due for each week of content. Quizzes will be conducted in Canvas and are due weekly at 11:59pm the night before class. Quizzes are open book and open note, however, I encourage you to try to answer them from memory as much as possible as the Final Exam is closed book to mimic the Utah Knowledge Exam taken by those who wish to interpret in the state of Utah.

#### **Written Assignments**

All written assignments must be turned in without your name on the paper, typed with 1-inch margins, using a 12-point font, and lines double-spaced (any paper not following these guidelines will receive a 20% deduction or the deduction stated in the rubric for the specific assignment). Deductions will also be taken for spelling, grammar and convention errors. Remember this is a prerequisite class for the ASL/English Interpreting Program

where English skills and the ability to reflect are a must. Reflecting: thinking about what you learned, and describing your thoughts, feelings, and connections. You are permitted to use AI as a writing buddy in order to brainstorm ideas and fix spelling and grammar. Since most written assignments will be reflections, they are required to be your own work and your own ideas. Asking AI to write your assignments for you takes away your learning opportunity and is not permitted.

#### **Discussion Boards**

There are a few online discussions you will be asked to participate in throughout the semester. These discussions graded and are meant to help you think though and express your thoughts about various topics. As part of this learning process, you will be required to make a substantial comment consisting of at least 3 sentences on a post from one of your classmates.

#### Other Activities

Throughout the semester, we will engage in a number of other activities which may include Kahoot, Quizlet, an AI platform or other educational tools. These will typically be ungraded and will help you to acquire the knowledge you will need to pass the Utah Knowledge Exam needed to become an ASL/English interpreter in the state of Utah.

### **Grading Scale**

### **Attendance, Attitude & In-Class Participation:**

You will be expected to arrive on time, be prepared with readings/materials and actively participate in all classroom activities. Respect should be shown at all times to your classmates, instructor and guests. It is your responsibility to notify your instructor when you will be absent. Work turned in after an absence will be marked late unless arrangements were made ahead of time.

Attendance is crucial as lectures will cover information on the quizzes. You are allowed to miss 1 class period without penalty but, after that there will be a 20-point deduction from your final grade for every absence above 1. However, if you are legitimately ill for an

extended period of time, please provide me with a doctor's note to excuse your absence(s).

Please be on time. On-time is defined as "in class, in your seat, ready to learn at 8:30pm". Students will be allowed to be late 1 time but after that every tardy will result in the loss of 10-points against your attendance score.

#### Late work:

Assignments & Quizzes are due as stated in Canvas. There will be a 20% deduction per day for all late quizzes and written assignments. The only exception to these rules is documented hospitalizations or family funerals, unless prior arrangements are negotiated with the instructor.

#### **Grading Scale:**

94-100% A	80-82% B-	68-69% D+
90-93% A-	78-79% C+	63-67% D
88-89% B+	73-77% C	60-62% D-
83-87% B	70-72% C-	59% & Below E

## **Engagement Plan**

- I will respond to email within 24 hours on weekdays.
- I will also provide feedback on major assignments within 1 week of submission.
- The best way to contact me is via the Canvas Inbox, as I will prioritize this email over other modes of communication.
- Attendance is mandatory in this class. Please let me know in advance (if possible) if you need to miss class for any reason.
- Feel free to send questions my way anytime.

### How to Navigate to Canvas

This course uses the Canvas course management system. All students must use Canvas to retrieve course readings, access web pages, upload assignments, receive course announcements, and review the class section's syllabus.

### Institutional Policies

As members of our academic community, we would like to invite you to review the Institutional Syllabus which covers important policies and procedures. This document contains important links for students on the code of student rights and responsibilities, academic integrity, and grading policies, Title IX and other important acknowledgements. By familiarizing yourself with this information, you can help us create a safe and respectful environment for everyone.

For more information, navigate to the Institutional Policies tab on the <u>Institutional Syllabus</u> page.

### How to Succeed in the Course

This course will require you to prepare for and participate in class and complete all assignments. If you do the following few things, you'll do great in this course.

- Show up to class ready to discuss by reading and/or watching the material for the week before class.
- Take the quizzes seriously.
- Take advantage of Quizlet and other practice opportunities.
- Refer to the rubric when completing written assignments.

### Additional Class Policies

#### **Canvas Email:**

Will be used during the semester for communication regarding assignments, grades, discussion etc. Please get in the habit of checking Canvas daily for announcements and important information regarding class and assignments. Be sure to have your Bruinmail.slcc.edu set to forward to your favorite email account; by doing so you can follow your grades 24/7 and see your scores as soon as I input them and follow up on any discrepancies.

#### **ASL/English Interpreting Program:**

You must pass this course with a B- or higher to be eligible to apply, as well as completing the other prerequisites with a B- or higher. Contact asli@slcc.edu for an application or more information.

### Learning Support and Tutoring Services

We are pleased to offer a range of tutoring and learning support services to help you achieve your academic goals. Whether you need assistance with a specific subject or want to improve your study skills, you have many options for tutoring or other support.

To learn more about the services we offer and how to access them, visit the <u>Institutional Syllabus</u> page under the Tutoring and Learning Support tab. We encourage you to take advantage of these resources to help you succeed in your studies. If you have any questions or would like to schedule a tutoring session, please don't hesitate to reach out to us. We are here to support you in any way we can.

## Course Content Advisory

Please be advised that this course may include discussions, readings, and other content that some students might find distressing or triggering. Specifically, the course may cover sensitive social and political issues.

Our aim is to explore these topics thoughtfully and respectfully, understanding their importance in our field of study. However, we recognize that such material can be challenging. If you have concerns about your ability to engage with certain course materials due to past experiences or

personal reasons, please feel free to discuss this with me privately. We can explore alternative ways for you to engage with the material while ensuring your educational experience is not compromised.

Your well-being is important, and support services are available through the college's counseling support services should you need them.

# Advising and Counseling Support Services

At our institution, we are committed to supporting your academic and personal growth. That's why we offer a range of advising and counseling services to help you navigate the challenges of college life. To learn more about the resources available to you and how to access them, visit the <u>Institutional Syllabus</u> page under the Advising and Counseling Support Services tab. Our advising team and the support centers across campus are here to support you in achieving your goals and overcoming any obstacles you may face.

### Student Academic Calendar

As students you should be aware of all important dates in the semester, such as the day that courses begin and end, as well as the drop date and the last day to withdraw. To learn more about those dates, navigate to the Student Academic Calendar below:

SLCC Student Academic Calendar

Introduction to Interpreting

INTR - 1000 001